

[3. 75.1] τῇ δὲ ἐπιγιγνομένη ἡμέρᾳ
Νικόστρατος ὁ Διειτρέφους Ἀθηναίων
στρατηγὸς **παραγίγνεται**

βοηθῶν ἐκ Ναυπάκτου δώδεκα ναυσὶ
καὶ Μεσσηνίων πεντακοσίοις ὀπλίταις·

ξύμβασίν τε **ἔπρασσε** καὶ **πείθει**

ὥστε **ξυγχωρῆσαι** ἀλλήλοις δέκα μὲν ἄνδρας
τοὺς αἰτιωτάτους κρίναι,

οἳ οὐκέτι **ἔμειναν**,

τοὺς δ' ἄλλους **οἰκεῖν**
σπονδὰς πρὸς ἀλλήλους ποιησαμένους
καὶ πρὸς Ἀθηναίους,

ὥστε τοὺς αὐτοὺς ἐχθροὺς καὶ φίλους **νομίζειν**.

[3.75.1]Και την επόμενη μέρα φτάνει από τη
Ναύπακτο ο Νικόστρατος, ο γιος του Διειτρέφη,
στρατηγός των Αθηναίων,
με δώδεκα πλοία και πεντακόσιους Μεσσηνίους
οπλίτες·

και διαπραγματευόταν μια συμφωνία (και με τις δυο
παρατάξεις) και τους πείθει
ώστε να συμφωνήσουν μεταξύ τους, να δικάσουν
δέκα άντρες, τους κύριους υπαίτιους,

οι οποίοι δεν έμεναν πλέον εκεί (ενν. στην Κέρκυρα),

και οι υπόλοιποι να παραμείνουν (στο νησί)
αφού κάνουν συμφωνία μεταξύ τους και με τους
Αθηναίους,

υπό τον όρο να θεωρούν τους ίδιους εχθρούς και
φίλους.



Πηγή:
[Wikipedia.org](https://www.wikipedia.org)

[3.75.2] καὶ ὁ μὲν ταῦτα πράξας ἔμελλεν
ἀποπλεύσεσθαι·

οἱ δὲ τοῦ δήμου προστάται πείθουσιν αὐτὸν
πέντε μὲν ναῦς τῶν αὐτοῦ σφίσι καταλιπεῖν,

ὅπως ἥσσόν τι ἐν κινήσει ᾧσιν οἱ ἐναντίοι,
ἴσας δὲ αὐτοὶ πληρώσαντες ἐκ σφῶν αὐτῶν ξυμπέμψειν.

[3.75.3] καὶ ὁ μὲν ξυνεχώρησεν,
οἱ δὲ τοὺς ἐχθροὺς κατέλεγον ἐς τὰς ναῦς.

δείσαντες δὲ ἐκεῖνοι μὴ ἐς τὰς Ἀθήνας ἀποπεμφθῶσι
καθίζουσιν ἐς τὸ τῶν Διοσκόρων ἱερόν.

[3.75.2] Και εκείνος αφού έκανε αυτά ήταν έτοιμος
να αποπλεύσει·

τότε οι αρχηγοί των δημοκρατικών τον πείθουν
να αφήσει σε αυτούς πέντε πλοία από τα δικά του,

ώστε να αποθαρρυνθούν οι αντίπαλοί τους να κάνουν κίνημα,
και (υπόσχονται) ότι οι ίδιοι θα στείλουν μαζί του ισάριθμα
πλοία, αφού τα επανδρώσουν με δικά τους πληρώματα.

[3.75.3]. Και εκείνος συμφώνησε,
αυτοί όμως κατέγραφαν για ναυτική υπηρεσία για τα πλοία
τους εχθρούς (δηλ. στρατολογούσαν για τα καράβια τούς
πολιτικούς τους αντιπάλους).

Επειδή όμως εκείνοι (δηλαδή οι ολιγαρχικοί) φοβήθηκαν
μήπως σταλούν στην Αθήνα, κάθονται (ως ικέτες) στο ιερό των
Διοσκούρων.



Χαρακτικό του André Suarès που απεικονίζει το ναό των Διοσκούρων,
Κάστορα και Πολυδεύκη στον Ακράγαντα.

Castor et Pollux à Agrigente.

[3.75.4] Νικόστρατος δὲ αὐτοὺς **ἀνίστη** τε καὶ **παρεμυθεῖτο**.
ὥς δ' **οὐκ ἔπειθεν**,
ὁ δῆμος **ὀπλισθεῖς** ἐπὶ τῇ προφάσει ταύτῃ,
ὥς οὐδὲν αὐτῶν ὑγιὲς **διανοομένων**
τῇ τοῦ **μὴ συμπεῖν** ἀπιστία,
τά τε ὅπλα αὐτῶν ἐκ τῶν οἰκιῶν **ἔλαβε**
καὶ αὐτῶν τινὰς οἷς **ἐπέτυχον**,
εἰ **μὴ** Νικόστρατος **ἐκώλυσε, διέφθειραν ἄν**.

[3.75.5] ὁρῶντες δὲ οἱ ἄλλοι
τὰ γινόμενα
καθίζουσιν ἐς τὸ Ἡραῖον
ἰκέται καὶ **γίνονται** οὐκ ἐλάσσους τετρακοσίων.
ὁ δὲ δῆμος **δείσας** μή τι **νεωτερίσωσιν**

ἀνίστησί τε αὐτοὺς πείσας
καὶ **διακομίζει** ἐς τὴν πρὸ τοῦ Ἡραίου νῆσον,
καὶ τὰ ἐπιτήδεια ἐκεῖσε αὐτοῖς **διεπέμπετο**

[3.75.4] Καὶ ὁ Νικόστρατος προσπαθοῦσε νὰ τοὺς σηκώσει ἀπὸ κει καὶ τοὺς παρηγοροῦσε.
Καθὼς ὅμως δὲν τοὺς ἐπειθε,
οἱ δημοκρατικοὶ αὐτοὶ ὀπλίστηκαν γι' αὐτὸν τὸ λόγο, ἐπειδὴ κατὰ τὴ γνώμη τοὺς αὐτοὶ (δηλ. οἱ ὀλιγαρχικοὶ) δὲν εἶχαν καθόλου καλὸ σκοπὸ στο μυαλὸ τοὺς με τὴ δυσπιστία τοὺς νὰ μὴ θέλουν νὰ αποπλεύσουν (μαζὶ με τὸ Νικόστρατο), πήραν ἀπὸ τὰ σπίτια (τῶν ἐχθρῶν τοὺς) τὰ ὅπλα τοὺς, καὶ θὰ σκότωναν μερικοὺς ἀπὸ αὐτοὺς ποὺ κατὰ τύχη συνάντησαν, ἀν δὲν τοὺς ἐμπόδιζε ὁ Νικόστρατος.

[3.75.5] Καὶ βλέποντας οἱ ἄλλοι, (δηλαδή αὐτοὶ ποὺ δὲν εἶχαν στρατολογηθεῖ), αὐτὰ ποὺ γίνονταν, κάθονται ὡς ἰκέτες στο Ἡραῖο καὶ ἦταν ὄχι λιγότεροι ἀπὸ τετρακόσιοι.
Οἱ δημοκρατικοὶ ἐπειδὴ φοβήθηκαν τότε μήπως ἐπιχειρήσουν πολιτικὴ μεταβολή,

τοὺς σηκώνουν (ἀπὸ ἐκεῖ) καὶ τοὺς μεταφέρουν στο νησί ποὺ εἶναι ἀπέναντι ἀπὸ τὸ Ἡραῖο, καὶ ἐκεῖ (δηλ. στο νησί) στέλνονταν σε αὐτοὺς τρόφιμα.



Τα ερείπια του Ηραίου στην
Παλαιόπολη



Θουκυδίδη Ιστορία, Βιβλίο 3, Κεφ.75

«Η συνέχιση του εμφυλίου πολέμου στην Κέρκυρα και η αποτυχημένη συμβιβαστική πολιτική του Νικόστρατου».

➤ Αρχίζει η απροκάλυπτη επέμβαση του ξένου παράγοντα στα γεγονότα της Κέρκυρας.

α) Το κλίμα διάχυτης καχυποψίας και φόβου ως χαρακτηριστικό του εμφυλίου πολέμου.

β) Η αποτυχία της μετριοπαθούς πολιτικής εξαιτίας του φόβου > η διαλλακτικότητα του Νικόστρατου: η σημασία της προσωπικότητας στην εξέλιξη της ιστορίας

γ) ο θεσμός της ικεσίας

Βασικά σημεία ενότητας

- Ο Αθηναίος στρατηγός Νικόστρατος με ΔΩΔΕΚΑ αθηναϊκά πλοία φτάνει από τη Ναύπακτο στην Κέρκυρα για να συμφιλιώσει τις δύο αντίπαλες παρατάξεις.
- Συμβιβαστική πρόταση για συμφιλίωση:
 - συμφωνία για συμμαχία με Αθηναίους και δίκη των δέκα πρωταίτιων ολιγαρχικών για όσα συνέβησαν.
 - Ο Νικόστρατος αποδέχεται την πρόταση των Κερκυραίων δημοκρατικών για αμοιβαία ανταλλαγή πλοίων (να αφήσει πέντε αθηναϊκά πλοία κατά την αποχώρησή του).
- Επάνδρωση κερκυραϊκών πλοίων με ολιγαρχικούς.
- Δυσπιστία και καχυποψία των ολιγαρχικών για τις προθέσεις των δημοκρατικών και άρνηση να επιβιβαστούν στα πλοία.
- Νέες εντάσεις στην πόλη.
- Μεταφορά τετρακοσίων ολιγαρχικών στο νησί απέναντι από το ναό της Ήρας.